

1997. 12

● ● ●

50 '90 2

, 가 가

, 가 .

, , 731 .

가

가 29 " " "

" " , 185 " "

가

가

1997. 12

①

가 가  
가 가  
-

②

UN  
- ILO 가

③

가?  
가?  
!  
가?  
가 가  
가

④

가 가



가 가

2.

(岡村寧次) 1932 ,  
1) 1942  
가

1918

'가'

(家)'

(嫡子)

'가

가

(

).

'가

< 1 >

( )

' 160

56

< 2 > 1992

『 110 』 ( 『 110 』 )

『 110 』 1

32

< 1 >

	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25		
	1	0	0	5	10	17	9	3	1	2	0	1	2	1	4	56

:

< 2>

	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28		
	1	2	0	4	7	8	4	2	1	1	1	1	0	0	0	0	1	5	38

: 38

< 3>

16-20	25	1
17-18		1
18	1	1
18-20	20	1
18-30	20	1
19	1	1
10 -20		1
18-24		1
20	3-4	1
20		1
20	1	1
22	1	1
22-23	1	1
25	1	1
		18
		32

: 『 110 (從軍慰安婦110番)』 ( 110番) 32

가 가 가

< 1> < 2>

가 15, 16, 17, 18

< 3>

가 17

가

가

가

<

3>

가

가

16

20

가

< 1>, < 2>

14

15, 16 40

가

20

가

'가

가

가

가

가

가

가

'가

(가 )

(關麗)

18

25

가

가

가

가

가 가

가

가

가

가

가

11

가

가

가

60~70

가

(

가

).

< 4> ' 1 ( )

	4-5	5-7	7-10	10-15	20	20-30	30-40	40-50			
	3	3	3	1	4	4	1	1	2	34	56

< 5> ' 1 ( )

	가	4-5	7-8	10	15	20	25	30	35	45			
	1	2	3	2	5	3	6	2	4	1	1	1	30

< 6> ' 1 (110 (番) 32 )

	7-8	8-10	10	20	20-30	30-50	35	40	50
	1	1	1	1	2	1	1	1	1

20-30 가 110 가 1 가 7-8 40-50 , 가 가 134 가 가 가 가 가 가

< 7> 1 (110番)

	2-3	5-6	5-10	10-15	40-50	1
	3	1	1	1	2	

(城田すす子, 三原好枝)<sup>2)</sup> 가

30 가

『10』 가

<sup>3)</sup>

가

< 8> (110 (番))

2,000		30	
2,000	(長春),	50~60	(東安)
20		80	
150		25 (16~20 )	
20		10	( )
3		12+8=20	, (春島), (夏島)
20	(富錦)	30~40	( :新島)
3~4	,		
: 4,500			

가  
가

4)

1943~1944 10~20 60 40  
가 ( 1943 .)

10 ~20 40~50 가  
가

( ) 100 ' 8

< 8> 가 32 ' 가

< 9> ( )

	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
	1	1	1	0	1	0	0	3	6	9	8	5	5	5	3	1	2	0	0	1	4	56

2, 3, 4 . 1941

. 13

1932 9

가

1. 2~3
2. 1 가 6 .<sup>5)</sup>
3. 1 30
- 4.

< 10>

(110番 32 )

20	2	가
1 1 50	1	80%가
1 1 50	2	60%가
2	1	
3	1	1
8~10	1	
250 ( )	1	90
800 ( )	1	
	1	가
	1	가
	1	
	1	

< 10>

『10』

가

20

20

40

2

4

(倉橋正直)

가

』<sup>6)</sup>

가



8)

가 10 7

3 2 . 31 “ ”, “

가 ”

가 ‘ ‘

, .

. 31 30

가

가 가 가 가

가

가 가 가

가 가

가

가 가

“ ”<sup>9)</sup>

가 “ 가 ” 가.<sup>10)</sup>

56 28

가 25 28

. 56 23 . 31

30 , ,

가 ,

3.

가  
가

가  
가

가

가

<sup>11)</sup> 가 「 가 」 “1930  
( 가 ), 1932  
”

1930

가  
'가 '가  
(關東都督府)

1918  
가

1919

<sup>12)</sup> 가

<sup>13)</sup>

가

6

4

가

1

6

가

가

20

「 가 」

1929

가

7,8

가

(

가

가

가

.)

'가

'가

가

가

가

가  
가  
가 (長野縣)  
(福岡縣), 가  
가  
가 가  
가 , 가  
1992 12 6 『 』 1932 9 33 2 14  
가 가 「 」 34 「 」  
가 가 『 가 (北風に遊女哀歌を聴いた)』<sup>14)</sup>  
가 가 (濱小屋)  
18 19 (江差)  
4,5  
가  
(赤子) (下賜品) 가  
徹男) 「 」 「 가 “ ”<sup>15)</sup> ( ”<sup>16)</sup>  
가 ”<sup>17)</sup>  
『10』 가 “ 가  
가 가  
가 가  
가 “

” “ , ” 가.  
가

가  
50

가  
20 30  
가 1

가 (博興) 가<sup>18)</sup>  
가 가<sup>19)</sup>  
가 (慰) 가<sup>20)</sup>

가 가<sup>21)</sup>  
가 10 32 5

가 가<sup>22)</sup> “ ”

가<sup>23)</sup> 가



(急募)

1. (行先) ○○

1. , 18 30

1. 11 10

1. (及)

1.

1. (左記) (事)

195 (光) 3 2645 (許氏)

『 』 『 』 가

(1944 )

가

1944 7 23. 24 『 』

가 . 가 17 23 , ○○ 가 300

, (前借)가 3,000 가(可) (新町) (今井)

『 』 가 3,000

가 .

2,500 .

가 『 』

가

가

4 .

1996 『 』 160 ,

가 , 가

1993 가 1992 가

(愛生園) 가 (星塚町) 4

(가 )

가 “ ”

가 (가 )

가 가

가



가

(渡嘉敷島)

가

1948

( )

B, C

35

13

9

50

가

1995

가

(見舞金)

가 가

9

가 가

“ ”,

“ ”

“ 가

”

, 가 , 가

33

8

25

가

1/3

가

가

“

”

1994 5 가 가 가 가 .  
1995 1 가 가 가 가 가 .  
가 가 가 가 가 가 .  
가 가 가 가 가 가 .  
가 가 가 가 가 가 .  
가 가 가 가 가 가 .  
가 가 가 가 가 가 .  
가 가 가 가 가 가 .  
가 가 가 가 가 가 .  
가 가 가 가 가 가 .  
가 가 가 가 가 가 .

1945 8 가 . 12  
가 가 가 가 가 가 . 12  
가 가 가 가 가 가 . 50  
가 가 가 가 가 가 .  
가 가 가 가 가 가 .





(御座所)<sup>1</sup>  
 (兵珠) 270  
 1942 가 1943 3 1944 (民衆史)  
 (札幌郷土を掘る會)가 (民族の眞の和解と友好を求めて)<sup>1 32)</sup>  
 (巡查)  
 3,000 , 2,000 1944 , 가 가 가  
 (信用部屋)<sup>1 1</sup>  
 (氏家謹吾) 가  
 7, 8 가 가 가  
 가 “ , ” 가 가 가  
 가 (態谷猛)  
 15 , 16 , 20 , 30 , 40 가  
 가 가  
 (硬石山) 300 가 (半島)<sup>1</sup>  
 17 50 가 , , 가  
 가 가  
 (大牟田) (相原一博)  
 40 가 가  
 (人柱)

가  
가  
가  
가  
가  
가

6.

1941 (中央協和會)가 『 (內鮮一體隨想錄)』 가  
“ 가가  
가 가  
”<sup>33)</sup>  
3 .1 가  
1931 , 1933 , 1941  
, 1944 가 . 1943  
40 ~ 60%가  
가 가  
(拓務省) 1935 80  
1937 1 1,900  
1937 10 7,000  
가 ,  
6 7  
3 500  
3

1921 6 , (金俊淵) 『 (仁政) “ ”

1931 . 1938 2

1943 ' ' 1944 .

22 2,500 <sup>34)</sup> .

1939 1945 , , , , 113 146

(坑夫)

1941

1944 8 12 40

1944 , 가 가

가 1938

, 1941 3 1

10 ,

< 11 >

1928	3	34
1928		10
1929	(新幹會)	44
1929	(槿友會)	47
1930		70
1932	(鏡城)	60
1933		30
1936	(修養同友會)	150
1942		35

< 11 > 1928 1936 445

6 478 1936

33 1942 ' ' 가

1943 9 , , (震檀學會)가 가

가 ' 가 가,

가

가

가

가

가 20 ~30

가

가.

7.

(35)

(36)

(37)

가

가

1907

1909

가 1

6,700

가 3 6,770

1920

가

4,800

3 8,000

가

1

1

가

- 『 』, 1984
- 『 』, 1975
- 高崎隆治 (編)・ (解説), 『 軍醫官の戦場報告意見集』, (不二出版), 1990
- 吉見義明, 『 (従軍慰安婦)』 (岩波書店), 1995
- (金一勉), 『 天皇の軍隊と朝鮮人慰安婦』, (三一書房), 1976
- 稲葉政夫 (編), 『 (岡村寧次大将資料)』, (上巻), (原書房), 1970
- 木通口雄一 (編)・ (解説), 『 (協和會關係資料集)』, (緑陰書房), 1991
- (防衛廳防衛研究所) (戦史室), 『 (關東軍)』, (朝雲新聞社), 1969
- 山田清吉, 『 (武漢兵站)』, (圖書出版社), 1978
- 西野留美子, 『 兵士たちの証言, (従軍慰安婦)』, (明石書房), 1992
- 西野留美子, 『 従軍慰安婦と五十年戦争』, (明石書房), 1993
- 城田すず子, 『 マリアの讃歌』, かにた出版部, 1971
- 鈴木裕子, 『 従軍慰安婦問題と性暴力』 (未來社), 1993
- 鈴木裕子・近藤和子 (編), 『 (女・天皇制・戦争)』, オリジソ出版センター, 1989
- 日垣隆, 『 黙殺の地下壕』, 『 (世界)』, 1991
- 林耶, 『 大河流れゆく』, (朝日新聞社), 1988
- 自治研さつぽろ (編), 『 内なる「国際化」を求めて』, (札幌市役所職員組合), 1987
- 長澤健一, 『 (漢口慰安所)』, (圖書出版社), 1992

戦争犠牲者を心に刻む會 (編), 『證言・清算されていない朝鮮支配』, (東方出版), 1991  
 創橋正直, 『従軍慰安婦問題の歴史的研究』, (共榮書房), 1994  
 川田文子, 『皇軍慰安所の女たち』, (筑摩書房), 1993  
 千田夏光・馬原鐵男 (対談), 『従軍慰安婦その支配と差別の構圖』, (部落問題研究所), 1992  
 Jack Edwards, Banzai You Bastards!, Corporate Communications, 1990

- 1) 稲葉政夫 (編), 『 (岡村寧次大將資料)』 (上巻), (原書房), 1970, 302
- 2) 『 (ARIAの讃歌)』 (かにた出版部, 1971)
- 3) 『 (従軍慰安婦 110番編輯委員會)』 (編), 『 (従軍慰安婦110番)』, (明石書店), 1992, 26
- 4)
- 5) 1 50 , 2 , 10
- 가
- 6) 倉橋正直, 『従軍慰安婦問題の歴史的研究』, (共榮書房), 1994, 50 ~ 68
- 7) 『 (用心棒)』, 가
- 8) 11
- 9) 『 가
- 10) 『10 (番)』 114
- 11) (山下英愛),
- 12) 1916
- 13) 1905
- 14) 가 , 『北風に遊女哀歌を聞いた』, (總北海出版部), 1984, 15 ~ 18
- 15) 110 (従軍慰安婦110番編輯委員會) (編), , 57
- 16) 高岐隆治 (編・解説), 『軍醫官の戦場報告意見集』, (不二出版), 1990, 68
- 17) 従軍慰安婦110番編輯委員會 編, , 48
- 18) , 68 ~ 71
- 19) , 42

- 20) (王青峯)  
가
- 21) 從軍慰安婦110番 編輯委員會 編, , 141
- 22) 林耶, 『 』, (朝日新聞社), 1988, 81
- 23) 倉橋正直, 80
- 24)
- 25) 山田清吉, 『 (武漢兵站) 』, (圖書出版部), 1978  
(1994 ) .
- 26) , 77
- 27) 가 (十堰)
- 28) 長澤健一, , 88 ~ 90 , (六合里) 가
- 29) 2
- 30) 日垣隆, 『 戰殺の地下壕 』, 『 (世界) 』, 1991. 3
- 31)
- 32) 札幌郷土を掘る會 代表 石田國光, 1987 11 20
- 33) 가 . 香山光郎 『 (內鮮一體隨想錄) 』, (中央協和會), 1941, 1 : 木通口雄一 編・解説 『 (協和會關係資料集) 』, (綠蔭書房), 1991
- 34) , 『 』, , 1984, 36
- 35)
- 36)
- 37) Jack Edwards, Banzai You Bastards!, Corporate Communications, 1990



1.

가 . 가  
1937 가 1930  
1937 가 가

가 가 , 가

1930 가 가 가

2.

1)

가 가 가  
, 1932  
, 1937 12 (訴  
狀) , 1938  
가 가

가<sup>1)</sup>  
가 (琴秉洞) 가 1918  
1922

1937 12 1938 가 ~ 1938 가

가 가<sup>2)</sup>  
가

(吉見義明)

1932

가

1937 7

, 1937

, 1941 12 . .  
 , 1942  
 3) 가 1932  
 1937, 1938  
 1932  
 4)  
 1894  
 가  
 1918 ~ 1922 1932 ~ 1933 , 1931 ~ 1933  
 가 1937 ~  
 1938 , 1940  
 5)  
 가 1930  
 가 1992 , 1918  
 , 1932  
 가 , 1937  
 6)  
 19 (前)  
 1 1936 , 18 1937  
 7) 175 1932  
 , 92.8%가 1937 8)  
 , 1932 , 1937  
 1931 ,  
 1932 1937  
 2)  
 1937 ~ 1938  
 가  
 , 1937 ~ 1938 가,  
 가

1905  
 가 가 1937  
 , 1937  
 가  
 , 1937  
 가 가

3. : 1905 ~ 1937

1905 가 1937  
 가가  
 가 가 (戰地)  
 가 1894  
 9) , 1932 가  
 1905  
 “ (淫婦賣買屋) ... ”  
 “ (公認) ,  
 가 가 ” 2 30  
 ”  
 10)  
 가 1918 ~ 1922  
 , 7 2,000 가 2,012  
 5 ~6 11)  
 가  
 1932  
 (岡村寧次) 가  
 가 가  
 가 (同地) 12)  
 13)  
 (岡部) 1932  
 14) 1932 12  
 가 17 가

<sup>15)</sup> 1935 1936

가

2

1933

(平泉) (駐留)

<sup>16)</sup>

1

<sup>17)</sup>

가

가

가

1937

가

가

1932

가

4 .

: 1937

1937

가

1937 7

12

1)

1937

(1)

1937 12 (中支那) 2 가  
(長勇)  
10 (湖洲) <sup>18)</sup>

(2)

1938 3  
1938 3 , (北支) (中支)  
“ ” <sup>19)</sup> 1938 4  
3 <sup>20)</sup> 7

<sup>21)</sup>  
1938 5 「 (戰詩服務提要) “

「 」 21 (松村) (軍醫) <sup>22)</sup> 1939 4  
100 1 가  
2 ” <sup>23)</sup> 1940 9

가  
, 1938 6 가  
<sup>25)</sup>

<sup>26)</sup>  
가 가

(3)

1941 7  
. 1941 .

1941 7 「 (深田) (蘭印) 」 <sup>27)</sup>

<sup>28)</sup>

, 1941 7

( ) . (原善西郎)  
 2  
 8,000  
 ' 110 ' .  
 29)  
 가  
 1941 12 , .  
 30)  
 , 가 ,  
 가 , 1942 3 12  
 (土人) 50  
 가 , 16  
 가 3 31)  
 6 32)

(4)  
 가 1942 9 .  
 가 . 1942 9  
 3 『 』 100, 10, (樺太) 10, 400  
 140, 40, 33)  
 34)  
 35)  
 가 가  
 36)  
 가 37)  
 38)  
 가 39)  
 40)  
 1944 5 1945 2 ,  
 41)

2)

가 가 가 가

가(亞米利加) 3 , 1940 9 가 , 42)

“ (定住) ” 43) 1940 44)

3) , 가 가 가 가 , 45) 1920 , 1938

1938 46) 1941 7 8,000 1942 (拓務省) 가 47) 가 , , , 1994 12 , 157 51 (32.4%)

가 가 가 가 48) 가

5.

1937

가

1)

가

49)

2)

가

가

(1)

:

가

가  
가

. 1938 1 . ”

“

50)

3

(常州)

“

...

...

...”

51)

1938 4

52)

54)

55)

. 1939 4

가

“

”

56)

(2)

1939 .  
 57) 1940 .  
 가 58) , 가, 가  
 가 가 , 가 1941 7  
 가 , 가 59)

(3)

1943 :  
 60) 1944 가 1942  
 61) ,  
 62)

(4)

63)

6.

1905 가 1932  
 1937 가 , 가  
 , , ,

가 ,

가,

가 가,

가 ,

가

가

< >

- 1) 「アジア太平洋戦争韓国人犠牲者補償請求事件」, 『(訴狀)』 2 第2版, 1992, 24~27
- 2) (琴乗洞), 『戦場日誌にみる従軍慰安婦極秘資料集』, (緑陰書房), 1992, 3~4
- 3) 古見義明. 林博史 (編著) 『(共同研究): (日本軍慰安婦)』, (大月書店), 1995, 3~4 , 71~142
- 4) , 89 , "
- 5) 倉橋正直, 『従軍慰安婦の歴史的研究』, (共栄書房), 1944
- 6) , 『 , 1992.7, 21~24
- 7) , 『 , , 1993
- 8) 1994 12 , 169
- 9) 倉橋正直, 52 ~54
- 10) 大江志乃夫 (編), 『兵士かちの白露戦争-500通の軍事郵便かち』(朝日新書349), (朝日新聞社), 1988
- 11) (琴乗洞), 3
- 12) 稻葉正夫 (編), 『岡村寧次大將資料』上, (戦地回想篇), (原書房), 1970: 「アジア太平洋戦争韓国人犠牲者補償請求訴訟事件」, 24~25
- 13) 1 (華中), (華南) , 2 (華北) , 1931 10 1932 1 . 1932 1 가 , 2 9 12 1 ( 「 」, , 1994 . 209~910 ) .
- 14) 岡部直三郎, 『岡部直三郎大將の日記』, (芙蓉書店), 1982, 23
- 15) (在上海總領事館), 『昭和 7年12月末調邦人の諸營業』, 1932
- 16) (在上海總領事館), 『昭和 10年在上海總領事館警察事務狀況』, 1935: 「(昭和10年在上海總領事館警察事務狀況)」, 1936

- 17) 14 (混成第14旅團司令部), 「 (衛生業務旬報)」, 1933. 3~8
- 18) (南京戰史編輯委員會) (編), 『 (南京戰史資料集)』, (皆行社), 1989, 211, 220, 280, 411; 吉見義明・林博史 (編著), 16~17
- 19) (陸軍省 兵務局 起案), 「軍慰安所従業婦等募集に関する件」1938.3.4
- 20) (在南京總領事館), 「在留邦人の各種營業許可及取締に関する陸海外三省關係者會同決定事項」, 1938.3.16
- 21) (在上海總領事發信), 「 13 7 5 (昭和13年7月5日附在上海總領事發信在南京總領事宛通報要旨)」, 1938.7.5
- 22) (教育總監部), 「 (戰時服務提要)」, 1938.5.25
- 23) 金原節三( (陸軍省 醫務局 醫事課長)), 「 (金原節三業務日誌摘録)」, 前篇その1のイ(1939.4.15), , 1993
- 24) (陸軍省 副官 送達), 「支那事變の經驗より觀たる軍紀振作對策」, 1940.9.19
- 25) (北支那方面軍 參謀長) 岡部直三郎, 「軍人軍隊の對住民行爲に関する注意の件通牒」, 1938.6.27
- 26) 3 (獨立山砲兵 第3聯隊本部), 「各隊長に與ふみ指示等」, 1939.6
- 27) (南西太平洋地域聯合軍 翻譯通譯課), 40 (通號第40號) 「 (南西太平洋地域)ATIS (審問報告)」(1943.1.30), 吉見義明 編, 『 (從軍慰安婦資料集)』, (大月書店), 1992.465~487
- 28) 金原節三, 「その3のハ」(1941.7.26)
- 29) 千田夏光, 『 (從軍慰安婦)』 (正篇), (三一書房), 1978, 104; 110 (從軍慰安婦110番編輯委員會 編), 『 110 (從軍慰安婦110番)』, (明石書店), 1992; 吉見義明・林博史 (編著), 89~90
- 30) (陸軍省 醫務局 衛生課 起案), 「大東亞戰爭關係將兵の性病處置に関する件」, 1942.6.18; 金原節三, (後篇), 「その4のロ」, 「 17 7 30 (昭和17年7月30日局長會報)」(1942.7.30)
- 31) (臺灣軍 起案), 「南方派遣航者に関する件」, 1942.3
- 32) (臺灣軍 參謀長), 「 935 (台電 第935號)」1942.6.13
- 33) 金原節三, 「その1のイ」1942.9.3
- 34) (陸軍省 經理局 建築課), 「 (陸亞密大日記)」(1942), 「日本の戰爭責任資料センター」, 『 (季刊 戰爭責任研究)』 (創刊號), 1993 (秋季號), 25~28
- 35) , 1944~1945, 「日本の戰爭責任資料センター」, 34~36
- 36) (支那派遣軍總司令部), 「 17 9 ( ) 」, (ガ) [昭和17年9月副官(庶務將校)會同席上意見, 質疑及回答(追加)]
- 37) (比島軍政監部), 「ピサヤ支部 イロイロ出張所, 慰安所(亞細亞會館, 第1慰安所規程送付の件)」, 1942.11.22
- 38) 5 (第5野戰輸送司令部), 「 5 (第5野戰輸送司令部駐屯地業務規定)」1943.10.31

- 39) (馬來軍政監 制定), 「 (慰安施設及旅館營業取締規定)」1943.11 ; 林博史 「マレー半島にあける日本軍慰安所について」, (關東學院大學 經濟學部一般教育論集) 『 , (自然, 人間, 社會)』 15 (第15號), 1993. 7. 73
- 40) セレベス民政部第2復原班長(海軍司政官), 「セレベス民政部第2復員班員復員に關する件報告」, 1946.6.20
- 41) (南地區駐屯地司令部), 「軍竝に旅團に於ける副官會同會報事項」, 1945. 1. 13
- 42) 「渡支事由證明書等の取寄不能と認められし對岸地域への渡航者の取扱に關する件」, 1940
- 43) (內務省 警報局長), 「支那渡航婦女の取扱に關する件」, 1938.2.23
- 44) 「渡支那邦人暫定處理の件打合事項」, 1940
- 45) (內務省 警報局), 「朝鮮人 労働者募集に關する件通牒」, 朴慶植 編, 『 (在日朝鮮人關係資料集成)』 1, 三一書房, 1923
- 46) 吉見義明, 「從軍慰安婦の送出と朝鮮總督府」, 日本の戦争責任資料センター, 『季刊 戦争責任研究』 第5號, 1994 秋季號 32~35
- 47) (朝鮮總督府 警務局長), 「渡支那人の取締に關する件」, 1942.3.19, 1942.8.29
- 48) (臺灣總督府), 「南洋方面占領地に於ける慰安所開設に關する件」, 1942. 1. 10
- 49) 1940 (漢口), (南昌) (娼區) ,
- ( 2 (第2軍特務部), 「 (呂集團特務月報)」 17 (通卷 第17號), 1940.4)
- 50) 2 (獨立政城重砲兵第2大隊長), 「 (狀況報告)」, 1938. 1. 20
- 51) 2 (獨立政城重砲兵第2大隊), 「 (常州駐屯國內規規定)」, 1938.3
- 52) (陸軍省 兵務局 兵務課 起案), 「軍慰所從業婦女等募集に關する件」, 1938.3.4
- 53) 1938 (內務省 警報局長), 「支那渡航婦女の取扱に關する件」, 1938.2.23 ; 千田夏光, )
- 54) 馬生撤男, 「花柳病の積極的豫防法」, 1939.6.26
- 55) , (臺北州知事) 戶水昇, 「渡支那締方の健」, 1939.3.2
- 56) 21 (第21軍司令部), 「 (戰時旬報)」, 1939.4. 11~20
- 57) 野村吉三郎 (外務大臣) ・花輪義敬 (在漢口總領事), 「漢口陸軍天谷部隊慰安所婦女渡支の件」, 1939. 12. 23~27
- 58) (比島軍政監部), 「ピサヤ支部 イロイロ出版所, 慰安所規定送付の件」, 1942. 11. 22
- 59) セブ憲兵分隊長 ・タクロバン憲兵分隊長, 「軍慰安竝娛樂設備狀況調査の件」1943.8.
- 60) 吉見義明, 「日本 占領下蘭鈴東インドにおけるオランダ人女性に對強制賣春に關するオラン

『政府調査報告』, 日本の戦争責任資料センター, 『季刊 戦争責任研究』第4号, 1994 夏季号 49~53

61) 6 (要塞建築勤務 第6中隊), 『 (陣中日誌) 』, 1944.5~6

62) 가 『 』 『 』

1942 3

林博史 . (林博史, 『シン

ガポールの日本軍慰安所』, 日本の戦争責任資料センター, 『季刊 戦争責任研究』第4号, 1994 夏季号 34~35 )

63) 林博史, , 42 ; 吉見義明, , 54

(Theo van Boven)\*

가 1993 『 』

1.

, 가  
가,

가  
가

가

가

가

가

가  
가

가 ,

UN  
(special Rapporteur)

가

- (2 )
- (3 )
- (4 )
- (5 )

2.

A. ( , )

가 가 가  
 「 8 「 2 (3) (a) 「  
 「 6 「 ( 10 ), 「 「  
 )21 (2) 「 「  
 「 9 (5) 「 「  
 5 (5) 「 「  
 「가 「

B.

「 「 (1985 11 29  
 40/34) 가 가  
 1) 가 가  
 2) 가 가  
 3) 3 가 가  
 4) 가 가가  
 5) 가 가 가

가  
, , .( 9).

C.

「 (地上戰) 」 3  
가 . 4 「 41 . 1949

8 12 「 4 」 .  
“ 가  
.” “ -

”  
「 」 68  
「 (戰時) 」 55 “  
가 가 ”  
「 」 (1949 8 12 「 가 , 「  
」) 91  
“ ”

3.

A.

「 가 ,  
가 , 5 ' ' 가  
가 , 2 가  
가 , 9 가 ,  
14 가 ,  
가  
가 가 가  
( 가 2) 가가 가 가  
가 , 가

- 1)
- 2)
- 3)
- 4)
- 5)
- 6)

( ) 가

- 1) ( ) 가 가
- 2)
- 3) 가
- 4)
- 5) 가 ,
- 6)

가 가 .

가 가

가

가

가

가

가 가

“

가

가

”

가가

**B. (美大陸間) (The Inter- American Court of Human Rights)**

「

」

, Velasques rod riguez

「

」

「

」

1

가

「

」

.”

, 가

가

.”

, 「

」

.”

가

가

가

「

」

가

가  
「 」  
가  
가

4.

가  
가 , 가  
가  
가  
가  
가

「 」  
1986  
「 」 1 , 8 , 25  
「 」 1991 10 4  
「 」  
「 」  
「 」  
「 」  
「 」  
「 」

「 」  
UN  
가  
가  
가  
가  
가  
가

, , , ,

가

( ) (raison d'etat)

가

### 5.

UN 가

UN 1990 10

가  
가

● 가 , 가 , 가  
가 , ,

● UN , 가

● , , , , , , , ,

● 가 , 가

● 「 (1985 11 29 40/34)」 , 「 」 1,2  
" " , ,

... " " 가

가

..

●

●

, , , , , , , .

가 가

●

, , .

- 1)
- 2)
- 3)
- 4)
- 5)
- 6)
- 7)

.  
. .  
. 가 가  
. .  
. .

●

가

,

가

가

●

,

●

,

●

가 ,

가

가

가

6.

가

\* . UN

가 가<sup>1)</sup>

<p>가 (1995 )</p>	<p>2,</p>
------------------	-----------

1.

B .C  
가

<sup>2)</sup>

47

가 가,

가 가 가

가

“ 1972 30

2

가  
” 3)

“1990 11

가

” 4)

가가

가

5)

가

가

6)

가

7)

가 1990 8

10

, B · C

가

8)

가

가

9)

가

10)

가

가

2

(War Crimes)

(Crimes against Humanity)

가

가

가

가

가,  
50

가

?

가

가

가, 가  
가

가,

가

가

2.

가.

2

1943 11 1

<sup>11)</sup> 가

“

,

가

<sup>12)</sup> ”

가

, SS, SD, SA,

1946 10 1 1 8 가

<sup>13)</sup>

<sup>14)</sup>

<sup>15)</sup>

<sup>16)</sup>

<sup>17)</sup>

<sup>18)</sup>

가

가

가

1945 5 8 68 1 1 7 7 44

6 1 92

, 90

, 5 9 75

1 14

<sup>19)</sup>

1945 5 8 64 1 6 5 72

1 18

, 2 31

, 5 88

<sup>20)</sup>

가

가

1943 12 1

, 45 12 26

1945 7 26

(IMFE)가

<sup>21)</sup>

26

가

6 가

가

<sup>22)</sup>

<sup>23)</sup> 가

가,

<sup>24)</sup>

가

B · C

1 69

1945 46

5 4

가

가

· 1945

46

가 1 98 ,

가 9 69 ,

8 11 ,

가 6 44

<sup>25)</sup>

가

6

가

, 가

B

·C

· 3 가

<sup>26)</sup> 10

20

가

가

“

.....

<sup>27)</sup>

가

· 가

<sup>28)</sup>

가

가,

가

가  
가

<sup>29)</sup>

가

가

3. ' .

가.

(1)

가  
. 1965 ,

가 3 3 5

<sup>30)</sup>

가 가

<sup>31)</sup> 1964 9

<sup>32)</sup>  
1964 6

가

<sup>33)</sup>

가

가

( )

( )

2

가

가

16

가

<sup>34)</sup>

“ .....

( )

( )

가 .

가

가

가

, 가 ,

가

가  
가가

가가

가

가

가

”

가 ,

가

(2)

35)

1965 1 28 23  
4 15

36)

(a) 가

2

(b) 가  
가

(3)

가

가

가

220 (a)

가

37)

86 ( )

67 ( )

- 1. 10 20 15 , 10  
10 .( )
- 2. 3 5 ,
- 3. 3
- 4.

1965

가 1965 5 8  
69 12 31 가

1 ( )

- 1. 1945 5 8 1949 12 31
- 2. 1 가

가 1969 6 26

가

가 20 30

1979

2009

가

38)

가

39) 1950

가

1 (a)

가

가

1965 3

9

<sup>40)</sup>

가

, 1966 2 15

21, 22

23

42

1220

22

3

6

가

가

<sup>41)</sup>

가

가 가

가

가

가

가

가

(Denjuk)

<sup>42)</sup>

1968 11 26

(1)

11

1, 2

가

3

2

가 . 4 가 가  
. 5,6

가 “ ” “ ”  
가 “ ” 가  
”

(2)  
1 가 가 가

<sup>43)</sup>  
(a) 1945 8 8 , 1946 2 13  
3(1) 12 11 95(1)  
1949 1949

(b) 1945 8 8 , 1946 2 13  
3(1) 12 11 95(1)  
가 , 1948  
가 가

1 ,  
' ' 가 가

(3)  
1966 ' ' 50

가  
, 가  
<sup>45)</sup> 가 <sup>46)</sup>

가

(4)

3

“ 2

가

”

가

가

47)

4.

가.

2

가

. 1943

가

48)

1943

가

가

가

10 ,

가

49)

1954

가

”

가

(法源) 가

38

1

50)

a.

b.  
c.  
d....

가

51)

3

52)

가가

53)

가

가

가

54)

가  
가가

가

가

“

” 55)

“

가

” 56)

가

가

가

가

가

1966

가

57)

, 가 , , , 가 , , ,  
, , , , , 가 , , ,

, ,

가

, ,

가

<sup>58)</sup>

“

,

가가

가

,  
”

가

가

가

,

가

,

가

가

.

가

(1)

2

가

<sup>59)</sup>

|

|

“

”

<sup>60)</sup>

|

|

|

|

?

가

가

가

가

가

가

<sup>61)</sup>

가

가

62)

(2)

가 가 가

가 가( self-execution 가), 가  
(轉化) 가 가 63)

가 64)

65)

66)

67)

15 , 10 , 10 7  
10 5

가 가 가 15  
가 가

68)

)

69)

가  
가 ' 가 가 가  
'가 <sup>70)</sup>

가  
6 1 “ 가 ”  
141 , 51 , 211 , 2 3

<sup>71)</sup>

5.

가. 가 가

가 ' 가  
' 2  
가

<sup>72)</sup>

“ 가 가  
, , , , ,  
, ”

가 ,  
, ,  
, 가

2

가?

가

가

,

,

,

73)

74)

2

75)

가

가

가

76)

1948 12 9

“

가

가

가

”

77)

가

가

가

,

가

78)

가

가

가

79)

(UNCC)

가

80)

81)

가

가?

가

가가

가

가 가

가 가 가

가

<sup>82)</sup>

가

,

가

가

가

<sup>83)</sup>

가

1949 8 12

1949 12 9

6

가

<sup>84)</sup>

가

가

가

<sup>85)</sup>

“

”

“

가

”

<sup>86)</sup>

가

가

가-

(1)

가

2

가

가

가

<sup>87)</sup>

가

가

가

가

가

(2)

가가

가

가가

가

가가

88)

, 1946 2 13

89)

“ 가

가 , 가 가 ,

가

가

가

가

가

..... ”

1947 10 13

90)

, 1949 ,

91)

92)

가

가

93)

가

가

가

94)

(3)

가

가

가

가

가

가

가

95)

96)

97)

가

가

가

98)

99)

가

가

100)

1992 2 25  
3 19

6 25

4

가

101)

1992 8

가

92 12

1 23

. 1992 8 12 13

가 , , <sup>102)</sup>

가

6 .

가 .

가

가

가

가

가

가

, 가

가?

가

<sup>103)</sup>

가

가

가

가

, 가

가

1950

<sup>104)</sup>

“

가

..... 가

(證左) .”

가

가?

가

가

가

가

가

가

1950

60

가

105)

2

30

106)

1992 11

가

107)

“

”

108)

가

가

109)

가

가?

가

가 < >

- 1) 1992 12 10
- 2) 가 가 1992  
2 (E/CN.4/1992/SR.30/Add.1. p.3 ).  
Working Group 가  
가  
12 9, 10  
가  
가
- 3) The Times, 1992 10 23
- 4) 1992 8 21 44  
(WCC)
- 5) 가 . 1952 11  
5 : , 1956 5 9 : , 1958 1 20 : , 1958 10 15  
: , 1959 5 31 : , 1965 6 22 :
- 6) (Caren Parker, "Jus Cogens: Compelling the Law of Human Rights"  
(國際人權研究會), 『日本の戦争責任・戦後補償を問い直す國際的視點』, 46  
).
- 7) 1953 10 1 가 (NAZI)  
, 56 6 29 가 , 65 9  
14  
. 1988 1 1 1  
26 . ( The War Amputations of Canada  
Appendix G ).
- 8) 北河賢三, 『補償要求運動の現状と戦後處理の問題  
點』, 『 (歴史評論)』 NO.508. 1992 8 , (校倉書房), 61 .
- 9) 1977 8 82 2 ,  
85 8 , 92 4  
15
- 10) 『 (朝日新聞)』, 1992 1 23 .
- 11) Bradley, The American Road to Nurnberg: The Documentary Record  
1944- 1945. Hoover Institution Press, Stanford, 1982 .

- 12) , P. 13(Document 1).
- 13)The United Nations War Crimes Commission, History of the United Nations War Crimes Commission and the Development of the Laws of War. His Majesty's Stationery Office, London, 1948.P.515.
- 14) ' ' Denjarjuk
- 15) (Paul Touvier)가
- 16) , .(The Japan Times, 1992 12 7 ). 2 6
- 17) 2 가 . 1986 3
- ABC
- “ 가 ”
- 가 .(Gillian Triggs, "Australia's War Crimes Act: Justice Delayed or Denied?", Law Institute Journal, March 1990, P,153)
- 18) (Simon Wiesenthal Center) 1986 10 22
- 가 .(Home Office, Official Report: Col.32).
- 1991 (War Crimes Act.1991)
- .(Her Majesty's Stationery Office. War Crimes: Report of the War Crimes Inquiry, 1989. P.1, 92 )
- 19)Federal Republic of Germany Information Center, Statute of Limitations: Controversial Problem of German Policy, New York, October 15, 1968.
- 20) (The Convention on Non-Applicability of Statutory Limitations) (U.N Doc, A/7174, P.28).
- 21) John Alan Appleman, Military Tribunals and International Crimes. The Bobbs-Merrill Company, Indiana Polis. P.238.
- 22) 가 Joseph Berry Keenan & Brendan Francis Brown, Crime Against International Law, Public Affairs Press, Washington D.C, 1950,PP. 1~4
- 23)

横田喜三郎

- “ . . . . .  
 1 ” (家永三郎, 『 (戦争責任 )』, (岩波書店), 1987, 260 )  
 .(Herbert Bix, “Emperor Hirohito's War”, History Today, Vol. 41. December 1991. P.12 ).
- 24) (Daizaburo Yui, “Democracy From the Ruins: The First Seven Weeks of the Occupation in Japan”, Hitotsubashi Journal of social Studies. Vol.19. 1987, P.34).
- 25) Arnold C. Brackman, The Other Nurnberg, Collins, London, 1989.P. 57.
- 26) 가 (法務委員會), 『 (戦犯裁判 真相)』, (東京), 昭和 27 , 39~152 . 『 . 1992 7 22
- 27) U.N. Doc, E/CN. 4/906,p. 63)
- 28) 가 (Pa 1)  
 .(Ienaga Saburo, “The Historical Significance of the Tokyo Trial”, The Tokyo War Crimes Trial: An International Symposium, C. Hosoya ·N. Ando ·Y. Onuma and R. Mnear etc, de. Kodansha Ltd, Tokyo, 1986,p.167).
- 29) 가 가 가  
 “ 가  
 가 !  
 ! ” (The Japan Times Weekly International Edition, August 3~9, 1992).
- 30)The Republic, Vol.152, No. 10, March 6, 1965, P.6.
- 31)Doc. 1868, Report of the Legal Committee of the Council of Europe. P. 15: A. Sottile, “La prescription des crimes contre l'huminit et le droit penal international”, Revue de droit internationale, No.1, Geneva, 1965, P.5.
- 32)Journal des Tribunaux, Septenbre 27, 1964, Bruxelles.
- 33)John Lekschas & Johachim Renneberg, “A Time Limit for Punishment of War Crimes?” ( ), International and Comparative Law Quarterly. Vol.14, April 1965, P.632.
- 34)U.N. Doc, E/CN. 4/906, P.107 , J. Graven “Des Crimes contre l'huminit Peuvent- ils beneficier de la prescription? ”, Revue Penale Suisse. T. 81, Fasc. 2, 1965, P.128) “

1948

35)

1950 11 4

7

가

36)Doc, 1868, Report of the Legal Committee, Rapporteur L M. Plerson.

37)U.N. Doc, E/CN, 4/906, P.72.

38)Natan Lerner, "The Convention on the Non-Applicability of Statutory Limitations War Crimes", Israel Law Review. Vol. 4, Jerusalem, 1969, P.516.

39)George R. Parsons, Jr, "International Law: Jurisdiction Over", Extraterritorial Crime : Universality Principle: War Crimes: Crimes Against Humanity: Piracy: Israel's Nazis and Nazi Collaborators Law, Cornell Law Quarterly, Vol. 46. New York, 1961, P.334. 1963

(U.N. Doc, A/7174.Add.3, 1968,

P.3).

40)

가

가

가

가

가 1965 4 5 ,

(U.N. Doc, E/CN, 4.S/733).

41)

58

, 7

, 36

, 7

42)

“

22

3

가

가

... ”

(U.N.Doc.,A/7174/Add/.,P.2)

가

가

(U.N.Doc., A/7174,P.46)

43)

(United Nations International

Law Commission, The Charter and Judgement of the Neurnberg Tribunal, New York,

1949,P.4).

- 가
- 44) Robert H. Miller, "The Convention on The Non- Applicability of Statutory Limitations to War Crimes and Crimes Against Humanity", American Journal of International Law, Vol. 65, 1971, P.481.
- 45) .(U.N. Doc, E/CN. 4/SR 875 ).
- 46) U.N.Doc., E/CN. 4/ SR 873.P.5
- 47) .
- 48) R. Cassin .(U.N. Doc, E/CN. 4/906. P. 100, Footnote 28 ).
- 49) U.N.Doc, pp. 100~101
- 50) Thomas Buergethal & Harold G. Mier, Public International Law in a Nutshell. West Publishing Co, 1985,P.20.
- 51) 가 가
- 52) Weill, "Towards Relative Normativity in International Law", American Journal of International Law, Vol.77. 1983, P.413.
- 53) pp. 25-26.
- 54) Shon, "The Law of the Sea Customary International Law Development", American University Law Review, Vol. 34. 1984,P.279
- 55)
- 56) The Statement (Revised), # 102(2)
- 57) U.N.Doc., E.CN.4/906,P.53.
- 58) U.N. Doc., pp. 138~139.
- 59) 98 2
- 60) 佐藤幸治 ·中付睦男 ·浦部法穂 ·桶口陽一, 『 (註譯 日本語 憲法)』 (下卷), (青林書院), 1988, 1494
- 61) , 1494~1495
- 62) 가 1 .(U.N.Doc., A/7 174 ,P.22 ).

(a) (b)

가

(b)

63) 岩澤雄司, 『條約の國內直接適用可能性』 (有斐閣), 1985

64) 1949

가

( 25 ).

(入江啓四朗, 『 (國際法解義) 』, (成文堂), 1974, 45 ~46

65) David F. Klein, "A Theory for Application of the Customary International Law of Human Rights by Domestic Courts "The Yale Journal of International Law, Vol.13, No 1, 1988, P.354.

66) 田岡良一, 『 (國際法) 』, (勁草書房), 1963, 36~37

67) Takada Takuzi, Criminal Procedure Act, Seilin Sboin Sbinsba, Tokyo, P.314.

68) 桶口陽一, , 1500

69) U.N.Doc, E.C 4/906, pp. 115~116

70) J. Graven 가 가

(U.N.Doc, E/CN.4/906, p. 114 ).

71) , 「 」, 『 』 31 , , 1976, 20

72) 1 (b)

73) “ 가

” ( 1 ).

74) Benjamin B. Ferencz. Enforcing International Law: A Way to World Peace. Oceania Publications, London, 1983, p. 439.

75) 가 가

가

가

2

1930

가

76) Kuhn, "International Criminal Jurisdiction ", American Journal of International Law, Vol. 41, 1947: Vespasian V. Pella, "Towards an International Criminal Court ", American Journal of International Law, Vol. 44, 1950 .

77) U.N.Doc., A/760, December 5, 1948 M. J. Spiropoulos

6

78) U.N. Doc. E/C. 4/Sub. 2/ 1992/8.29 July 1992, p.24.

- 79) 가 . (A. M. Stuyt , Survey of International Arbitrations. Martinus Nijhoff Publishers, Dordrecht, 1990 ).
- 가 . 가 . (World Arbitration Reporter Issue 1. 1987, pp. 74~ 89 ).
- 80) UNCC 가 (U.N.Doc .,S/RES/692/ 1991, S/AC. ,26/ 1991/ 1,S/AC. ,26/ 1991/7/Rev/ 1,S/RES/687/ 1991 ).
- 81) Richard B. Lillich ed., The Iran-United States Claims Tribunal 1981 ~ 1983, University Press of Virginia, Charlottesville, 1984 .
- 82) Paul Sieghart, The International Law of Human Rights, Clarendon Press, Oxford, 1983, pp. 47~48.
- 83) 가
- 가
- 84) Peter Papadatos, The Icbmann Trial, Stevens & Sons, London, 1964, p.46.
- 85) 5710 가 가
- (Peter Papadatos, p.42,44 .
- 86) U.N.Doc .,E/C. 4/906,p. 116.
- 87) 가 1992 1 16 1 1983 『 가 『 .( 『 『 , 1992 1 17 ).
- 88) Georgory J. Getshman, "The Uncertain Role of Innocence in United States Efforts to Deport Nazi War Criminals ", Cornell International Law Journal, Vol. 21,1988, p.289.
- 89) United Nations Year Book 1946~1947,p.66.

90)United Nations Year Book 1947~1948,p.222.

91) 1949

4 가

가 가 ( 7 ).

.( ) .

92)Naomi Roht-Arriazz, "State Responsibility to Investigate and Prosecute Grave Human Rights Violations", in International Law", California Law Review, Vol.78. NO 2, 1980, p.464

93) 8 2

94) Friedel Weiss, "Time Limits for the Prosecution of Crimes Against International Law", The British Year Book of International Law, 1982, P. 193.

95)

"

.....

가

가

가

.....

"

96) Peter Papadatos, , p. 61.

97) Ker v. Illinois, 119 U.s. 436,444(1886) ; Frisbie v. Collins, 342 U.s. 519,522(1952)

(tCorney, "American Precedent in the Supreme Court of Israel", Harvard Law Review, Vol. 68,1955, p. 1194).

98)

1945 8 20

( 韓日新

聞』), 1992 1 20 ; 『 』, 1992 1 21 )

99)

가

4

100) Consultative Assembly of the Council of Europe, Report on Statutory Limitation as Applicable to Crime Against Humanity, January 27, 1965, Doc., 1968, p.12.

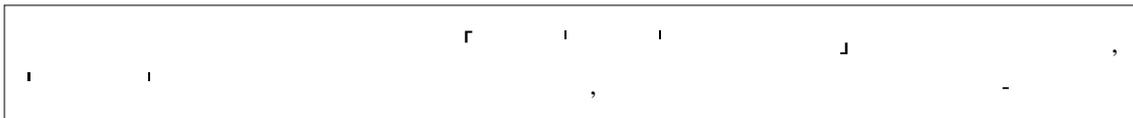
101) 『 』, 1992. 9

102) The People's Korea, August 22 29, 1992, p. 6.

103)

가

- 104) Zad Leavy, "The Ichmann Trial and the Role of Law", American Bar Association Journal, Vol. 48, September 1962, p.823.
- 105) , The Role of Non-Governmental Organizations for Human Rights in Asian Countries, A Thesis Submitted for the Degree of Diploma in International Law of the London school of Economics, 1992, pp. 55 60.
- 106) 가 Boston Globe, 1993 1 5
- 107) 『 (讀賣新聞) 』 1992 11 9
- 108) 『 (朝日新聞) 』 1992 11 9
- 109) Michael Doyle 가 가 (Kocs Stephen Anthony, France, Germany the Politics of Military Alliance, 1955 1957, Harvard University ph. D Dissertation, U.N. I., 1988, p.5). EC가 가



1. :

(74 )

50 가 가

” 가 50 50

가

가

가



● 가 (compensat ion):  
. , .  
. , .  
● .  
. .  
. .  
. .  
. .  
. .  
. .  
가 , , , 가  
가 , , , 가

1. .
  2. .
  3. .
  4. .
  5. .
  6. 가 .
- 6 가 가 가 가 가<sup>8)</sup> 가  
가 ' ' . 가  
가 " " 가  
1993 가<sup>9)</sup> , 가  
가

1994 9 2 가  
(International Commission of Jurists)  
가<sup>10)</sup>

1. 가
2. 가 , , .

3.

가 , 가

4.

2 3 가  
4

5.

가 ,

6.

(ICJ)

7.

가

2)

1989

가 가 가  
가 가

가 가 가 (1990 6 6  
)

(1991 4  
가 )

“ 가 가 .” (1991 11 21  
가 )

가 가 (1991 12 6  
). 가 가

2

가 .<sup>11)</sup>

41 , 가 15  
8 15

가

<sup>12)</sup>

가

가

1988

가

<sup>13)</sup>

1965

“

”

가

가

(恩給法)

1945 11 24

<sup>14)</sup>

가

<sup>15)</sup>

1953

가

가

가

가

33 ( 3,000

)

1 7,000

가

가



1910 가 1925 가 .<sup>19)</sup>  
( ) ,

( 1 2 ). 11  
가 .

" " |

" " |

<sup>20)</sup>

(3)

| | | |

. 19

1926

"

"

가 가

가

가

<sup>20)</sup>

| |

(4)

19

1

가

가 1907 2

4

(Hague Convention with Respect to the Laws and Usage of War on

Land,

)' "

. . . . .

가

"

<sup>22)</sup>

1911 12 13

가

「

」 46

"가

,

"

| |

10

(5)

C 2 5 6

가

”

가

가<sup>23)</sup>

<sup>24)</sup>

가

“

가 . . . . .

”<sup>25)</sup>

가

3)

(1)

가

가

가

<sup>26)</sup>

가

( 159 )<sup>27)</sup>

4

가

<sup>28)</sup>

가

가 가

<sup>29)</sup>

가

(2)

가

가

<sup>30)</sup>

가

가

가

가

가

가 가

가 가 가<sup>31)</sup> 가 가

가 가 가가

가 가

가 가

가 가

(3) 가 가 가 가

가 가

가 가

가 가

가 가 가 가 가<sup>34)</sup> 가

가 가 가 가 가<sup>35)</sup> 가

가 가 가 가 가 가 가

가 가 가 가 가 가 가 (受範者)

가 가 가 가 가 가<sup>36)</sup> 가

가 가 가 가 가 가<sup>37)</sup> 가



가 . 1965 .

(3) 1965 . 가 .<sup>42)</sup> 가 '8 .

가 가 .

가 “ 1953 10 13 ”

가 .<sup>43)</sup>

(4) 19 10 . 가 1905 .<sup>44)</sup> 가 .<sup>45)</sup>

가 가 가 ? .<sup>46)</sup>

가 가 가 ,

가 ( local remedy rule )<sup>47)</sup> 가 . ( nationality rule of continuous nationality )

가 가 가

가

<sup>48)</sup>

가

(5)

가 ( , Diplomatic protection)

가 <sup>49)</sup> 가

가

, 가

가

가

가 가

가

“

가가 가

”<sup>50)</sup>

(

) 19 a)

<sup>51)</sup>

1968

<sup>52)</sup>

<sup>53)</sup>

가

3 가

1965

2)

1994 8 31 50

10 1,000

가

가

<sup>54)</sup>

“

”<sup>55)</sup>

가

56)

57)

가

가

50

;

가

3)

(PCA)

58)

가

가

가

가

NCCI, YMCA,

40

300 가

가 1994 9 15

59)

1899

1

가 2

(PCIJ)가

(ICJ)

가

가,

가

가

4,000

가

가

가

가

가

가

가

가

가

60)

61)

1. 가
2. 가
3. 가
4. 1965 가
- 1995 1 24
- “ 가 ”
- 62) 가
- ICJ( 가 )가 1965
- 63)
- 5.
- 1)
- 1993 10 20 22
- 2 가
- “
- 64) 가
- 가
- 65)
- 가

2)

2 (1385 ) 5 (1419 )

66)

(Hague Regulations) 46 67)

가

68)

가

가

69)

2

70)

2

가

가

가

10

가

71)

가

'B. C

가

가

가

가

72)

1948 3 ,

1

가

13

가

9

가

73)

”

.(

11

),

가

가

50

가 가 15  
가 가

가

가

74)

98 2

가

”

“

가

가

가

가

75)

3)

(1)

1994 2 7

76)

77)

1

(直告係)

“

”

(不備)

가

78)

가

가

가

가

(2)

2 가

가 가

가 50 가

79) 가

가,

80) 가

가 가

가 가

가 가

81) 가

가

82) 가

가 “ 81) ”

NK,

(3)

가 가

가 .  
가 .

<sup>84)</sup>

(IFOR)<sup>1</sup>가

<sup>85)</sup>

1931 1 1945 8 15

● : ( )

( )

( )

3

● :

가

가

가

가

● :

3

● :

● :

50

. 1994 1 31 3 11

가

<sup>86)</sup>

가

<sup>87)</sup>

6.

1)

가

가

가

가

89)

90)

1965.2.20. ( )

-

1983.1.11. ( )

-

가

1984.9.6. ( )

-

가

1984.9.7. ( )

-

1990.5.24. ( )

-

(痛惜) (念)

1990.5.24. (가 )

-

1991.1.9. (가 )

-

가

1992.1.16. ( )

-

1993.11.6. ( )

-

가 가

1994.3.24. ( )

-

2)

(Wessenthal)  
가

<sup>91)</sup>

가

가

”

“

”

“

<sup>92)</sup>

<sup>93)</sup>

가

3)

가

가

가

가

가

<sup>94)</sup>

가

<sup>95)</sup>

<sup>96)</sup>

<sup>97)</sup>

<sup>98)</sup>

4) ,

가

'가 1977

99)

100)

가

가

101)

102)

103)

7.

1)

(1) 가

1975

, 1977

가

1982

가

가

가

104)

가  
가 가

가

	1991.12.6
	1992.12.25
가 <sup>1)</sup>	1993.4.2
<sup>2)</sup>	1993.4.5
	1994.1.25

1) 1 가 28 9 20  
 2) (The Japan Times, April 6, 1993).

1. 1938  
 7

2.  
 3. 가

4. 가

가<sup>105)</sup> 가<sup>106)</sup>

가 가 가 가 가<sup>107)</sup> 가 가

가 가<sup>108)</sup>

(2) 가 1977 13 가 2 (日  
 華) 가 1952 (日

「 」  
 1 2

가

?

109)

가

110)

가

가

1994

6 29

50

111)

가 가

(3)

'가

112)

1992 12

가

가

가

가

113)

114)

2)

(1)

115)

116)

117)

118)

가

가  
가

가

가

가

119)

가

가

120)

121)

가

(2)

1990 11 16

가

5

가

가

122)

가

123)

가

3)

가 가 1992

2 가 1992 8 , ' 124)

가

(Special Rapporteur on Impunity for Perpetrators of Gross Violations of Human Rights):

(Joinet) (Guisset) 가

가

(Special Rapporteur on Violence against Women): 1993

6 3 , 가

가 가

가

: 가<sup>125)</sup> ,

50

: 1995 8 30 9 8 4

가 NGO

가 가

가

126)

가 가

가 127)  
1993 10 24 30 128)

가 가 129)  
1503

130)  
가 가  
3 , , 가 가  
133)  
26 가 가

가 가 132)

15 1993 7  
6 , 2 가 , ,  
가 가  
133)  
가 가

가 가  
가 가

4)  
“ ”

134)  
“ 가 ”

1965 가 가 135)  
가 가 가 가  
136)  
가 가

137)

1992 8 1

138)

139)

1992 2 20 6

가

가

140)

8.

가

가

가

141)

142)

143)

가

가

가

가 144)

가

가

145)

가

146)

가

가

'8 .15

8 .15

147)

1990 8 14

가

5 ,

50 ,

가

가

가

가

가 21 ,

가

< >

1) ' , 『 21』, 1995.1.12

2)

가

(國際人權研究會), 『責任と償い : 日本の戦後補償への國際法と國連の對應』, (新泉社), 1993

가

(日本辯護士聯合會), 『戦後補償をめぐる問題』, 『自由と正義』, 1993 (年) 9 (月號)

『戦後補償問題の現在』 『法學セミナー』 1993 (年) 10 (月號)

戦争責任資料センター, "從軍慰安婦問題を檢證する" 『 (季刊 戦争責任研究)』, (創刊號), 1993.

3)

( 1993 2 6 ,

International Law & Wartime Sexual Violence : reparation for the 'Comfort Women'

가 .)

가

. E.M De Man, "Japan and South Korea : The Unfinished Past", University of Leiden, Holland, 3, 1993

4)

( , 『 , , 1993)

, 『

』 ( ), 1992

, 『

, 『

, 『

, 『

』, 1992

, 『

- , 1992
- 5) 1971  
가  
, 『 』 37 , 217
- 6) E/CN. 4/Sub. 2/1992/8.29 July 1992
- 7) The Masstricht Conference on the Right to Restitution, Compensation and Rehabilitation for Victims of Gross Violations of Human Rights and Fundamental Freedoms, Maastrecht Netherlands, 11-14 March, 1992.
- 8) 가  
(慰藉的)  
가  
( )  
(福島瑞恵) 「從軍慰安婦問題を考える」, 第13回 「戦争への道を許さない女たち」の横浜集會報告集』, 1993. 8 .
- 9) 1993 2 "Korean Council for the Military Sexual Slavery by Japan, International Activities against Military Sexual Slavery" Vol.1, No. 1
- 10) International Commission of Jurists, "ICJ Calls Once Again for Full Rehabilitation of "comfort Women", 1994.9.2. p.2
- 11) 『 』 1994 가 , 233
- 12) 戦争犠牲者を心に刻む會 編, 『アジアの聲 : 侵略戦争への告発』, (東方出版), 1992. 83
- 13) 『 (朝日新聞)』 1993. 11. 13
- 14)
- 15) Sayoko Kdera, "Compensation to Civilian War Victims in Okinawa", The Japanese Annual of International Law, No.31. 1988, p.72~74
- 16) Japan Federation of Bar Associations, "Report on the Application and Practice in Japan of Convention on the Elimination for All Forms of Discrimination Against Women", December 1993, p.32
- 17) 『 ( )』 1995.2.9
- 18) 가 가  
(work)' (service)'  
가  
(International Labour Office, "Report : Report of the Committee of



- 「  
223~225  
36)入江啓四朗, 『 (國際法解義)』, (成文堂), 1974, 45~46  
37) 가 岩澤雄  
司,, 『條約國內適用の可能性』, (有斐閣), 1985, 281  
38)阿部浩己, 『戰後責任と國際法』, 日本辯護士聯合會, 『自由と正義』, 1993年 9月號 20  
39)藍谷邦雄, 『戰後補償裁判とその戰爭』, 『法學セミナー』 1993年 10月號 61  
40) 『 ( )』, 1993. 9~12 :  
『1992』 7 , 1993.  
320~322  
41) , 321~322  
42) , 68  
43) 『 』 1992. 6. 17  
가  
44) 가 , 21~30 : 戶塚悅  
朗, 『1905年 韓國保護條約の無効と從軍慰安婦強制連行問題のゆくえ』 『法學セミナー』  
1993年 10月號 6  
45) 가 (阿部  
浩己 63 )  
46) , 33 . " 가 가 가 가  
1965  
" .  
47) 가 .( , 65 )  
48) 가  
49)阿部浩己 19  
50) 1991 8 27 30 . 10  
51)Kazuya Hirobe, "Waiver of War Claims in Japan-Problems Relating to Article 19(a)  
of the Treaty of Peace with Japan", The Japanese Annual of International Law. No  
22, 1978, 41 . 가 19  
(a) 가 ,  
52) 『 (日本最高裁判所民事判例集)』 22 (卷) 2808 (第2808項)  
53)Shimoda and others v. Government of Japan(Tokyo District Court, December 7, 1963),

- Case No.2914(Wa) of 1950 and Case No.4177(Wa) of 1952
- 54) 1992.2.9) 5 (見舞金) (『(北海島新聞)』  
 ((『(産経新聞)』1992.5.18),  
 5,000  
 ((『(週刊 法律新聞)』1993.9.3)
- 55) 1994.9.1
- 56) 1994.8.23  
 가 ,  
 " .1  
 가
- 57) 1994.8 " 가  
 가
- "
- 58) 國際仲裁裁判を成功させ、個人補償を實現させる
- 59) , 『 , 『  
 : PCA , 1995.1.13
- 60) 가
- 61) 1994.7.28 PCA 가  
 : : PCA  
 『 , 『  
 』 8
- 62) 1995.1.25
- 63) International Commission of Jurists, Comfort Women, An Unfinished Ordeal : Report  
 of a Mission, Geneva, 1994, p.203
- 64) , 『 2 『 1
- 65)
- .(『戦後補償ニュース』, 11 (第11號) 1994.2.21. 1
- 66) Francis Lieber, Instructions for the Government of Armies of the United States in  
 the Field, Article 44
- 67) "가 , ,  
 " .  
 .(Theodor Meron, , 425
- 68) Françoise Krill, "The Protection of Women in International  
 Humanitarian Law", International Review of Red Cross. Vol 25, 1985, p.337
- 69)

.(Erica- Irene A. Daes. "New Types of War Crimes and Crimes against Humanity : Violations of International Humanitarian and Human Rights Law", International Geneva Yearbook, Geneva, 1993. p.72

70)

가 . "Letter from Robert A. Bradtke, Action Assistant Secretary for Legislative Affairs, to Senator Arlen Specter' 1993,1.27 : Theodor Meron 427 , 22

71)

1945 8 15 , 9 2 .. "1945 7 26 가

72)The Tokyo Judgement : The International Military Tribunal for the Far east, Vol 2. B.V.A. Rolling & C.F. Ruter eds., 965 . 971-972 , 988-989 ,

William H. Parks, "Command Responsibility for War Crimes", Military Law Review, Fall 1973, 69~73

73)

(西野留美子), 「 , 2 , 1993.12.18 : 『 』 1992 10 ( 『 (朝日新聞)』 ) Unofficial Translation Datum ontv. : 94.2.3. Nr : 063.94.A. Ter behandel ling : Allen

74)

, 「 가 가」,207

75)

1993 11 5 ' " 가

76) 『毎日新聞』 1994.2.8

77)戸塚悦朗, 『韓國人被害者ち五十年ふりに告訟告發』, 『法學セミナー』 1994年 4月號 104

78)

가

79)

, 「 , 『 』,233

80)

, 「 , 5 1994.4.11. 3

- 81) 가
- 82) 가 1994 2 7
- 83) 1994 2 2
- 84) 2 , , , , 2
- 85) 1994 2 6 『 』 , 1993.12.19
- 86) International Fellowship of Reconciliation, International Association of Democratic Lawyers. Third World Movement against Exploitation of Women, World Council of Churches 5
- 87) 『 』 『 』 5 , 4
- 88) 『 (文藝春秋) 』 1992 3 ( 『 』 1992.2.11 : , 『 』 1992.2.14 )
- 89) Norma Field, "Words and Money, Apology in Capitalism", Presented at the Annual Meeting of the Association for Asian Studies, Boston, 1994 March 24-27
- 90) 『 』 1994.3.25
- 91) Simon Wiesenthal, The Murderers Among Us (Joseph Wechsberg de., New York, London 1967) Times Literary Supplement (June 8, 1967) "Searcher for Guilty Men" ( , , 215 )
- 92) The Status of the Comfort Women Issue and Korea's Position, December 1992. p.5
- 93) 『 』 1992.1.18)
- 94) 1994 6 10 가 ( 『 』 1994.6.11 )
- 95) 2,328 1,188 30 1990 3 '30 ( 『 』 36
- 96) 40 가 ( 『 』 1990.5.8)
- 97)

- 林傳史  
 .( 林傳史 「 『 』 1992 10  
 4 16 )
- 98)  
 가  
 ( , , 242 )
- 99) 1993 7 12 『 』 " " 35 가 가 '가  
 ( 『戰後補償ニュース』 1993. 12. 13)  
 (在日韓國民民主女性會), (朝鮮人從軍慰安婦),  
 (韓國女性問題資料集)8. (東京), 1991. 50~51
- 100)  
 101)  
 102)  
 가 가 가  
 10  
 ."(  
 2 16 )
- 103) ' ' ' ( The Korean Weekly, 105 , 3 )
- 104) 藍谷邦雄, 「 『 』 , 1993 45
- 105) 가 , , , ( 「 『 』 PCA 『 17 )
- 106) 3~5 .( , , 18 )
- 107) ( , 18 )
- 108) , , 20~22
- 109) 村井吉徹 「個人の補償の實現を」 『法學セミナー』 1993年 11月號 33
- 110) 1992 1 20 가 가 가  
 1965 .  
 가 『 』 1992, 1. 21)
- 111) " 50 : 50  
 , 50

- 50
- 112) 上坂冬子 「『』」, 『』』 47
- 가 가
- 가 " (『週刊ホスト』 1992.3.6 : 鈴木裕子, 『従軍慰安婦問題と性暴力』, (未來社), 1993, 226~227 )
- 113) " " " " " "
- .(下積黒子, 『戦後補償をめぐるこつの路線』, 4 )
- 114) 高木健一
- 115) 가 . (『』』 1991. 12. 19 )
- 116) 1965 . (The Status of the Comfort Women Issue and Korea's Position. December 1992. p.6) 가 가 가 가 (『』』 1992.4.28)
- 117) ( 1 ) 『』』, 51~53
- 118) 가 , 22220~422 『』』 1993.9.2
- 119) 『』』 (1993 7 26 13938 ) 15
- 120) 가 " " . . . .
- 121) " .( 『』』 1993,9.2) 가 가

- 122) 가 ,
- 123) '가 . 1992  
 1 8 가 9 5  
 가 .( ,  
 『 2 , 1993.2.10. 10 )
- 124) , 「 ' ' 『 99
- 125)E/CN.4/Sub.2/ 1993/L. 12
- 126) 「 (The International Covenant  
 on Civil and Political Rights)」
- 127) 3 , 가 1  
 5
- 128) (Mnbyun & Jungdaegyup "Human Rights and  
 Japanese War Responsibility : Counter Report to the Human Rights Committee on the  
 Japanese Government's Third Periodic Report Submitted Under Article 40 of the  
 International Covenant on Civil and Political Rights", October 1993)  
 가 (Japan Civil Liberties Union, "Report on Post War  
 Responsibility of Japan for Reparation and Compensation")가
- 129) 戸塚悦朗, 『いまも残る日本の處罰義務』, 『法學セミナー』 1994年 3  
 月號 26
- 130) .(The War Amputations of Canada, Agenda Item :  
 Questions of the Violations of Human Rights and Fundamental Freedoms in any part  
 of the world, August 1992.8 )
- 131) (ICERD), (ECHR), (ARM) 6
- 가 가 .  
 132) , 「 ' ' 」 , 1995 2 9
- 133) " 가  
 가
- 134) 1991 1 30 1  
 " 가 가  
 " " 가 가

- 135) 『 (朝日新聞)』 1992.11.5
- 136) 『 』 1994. 7. 79
- 137) 1992. 5. 7 . ( 『 (毎日新聞)』 1992.5.5)
- 138) (吳文漢)  
가, 가 , .  
( 『 (朝日新聞)』 1992.8.13)
- 139) (1992. 10. 29 朝鮮人強制連行に関する從軍慰安婦, (太平洋戦争被害者補償問題対策委員会 告訴状)』 )
- 140) 『 』 1992.2.22
- 141) , 「 』 , 1993, 23
- 142) (ethnic cleaning)' , , , , , , . (Erica- Irene A. Daes, 56
- 143) Security Council Resolution 808, 1993.2.22 ; Security Council Resolution 827, 1993.5.25
- 144) ' (中國民間水害者對日第賠聯合會)' 가 가  
( 『 戰後補償ニュース』 4 1992.12.3).
- 145) .  
1992. 7 Task Force for Filipino Victims of Military Sexual Slavery by Japan .(Task Force on Filipino Comfort Women of Japanese Committee for the Filipino Comfort Women, Philippine Comfort Women Compensation Suit : Excerpts of the Complaint, 1993, p. 60~61).
- 146) 軍要兌換 " 索償 (吳益興) " .( 『 』 1991.8.14 )
- 147) 『 』 1994.8.15( : ' ' )



UN



- ILO

가

軍

UN

(Radhika Coomaraswamy)\*

1996	4	52	-
------	---	----	---

1. ( : ' ' )  
 1995 7 18 22 , 7  
 22 27 가

( : ' ' )  
 1995 7 15 18  
 1995 7 25

2. , 1995 7 15 18

가 1995 8 15

3.

4. 가 , 가 . 3 가
5. 가 가
6. 가
7. 가 1926 「 」 1 (1) 가
8. 가 가 가 「 」 가 1993 8 15 1993/24 「 」 가 (同)
9. 「 」 20 가 '2
10. 「 」 가 가

A.

11.

1932

10

2

가

12. 1937

1932

가

1937

13.

가

(準)

14.

가

가

가

( )

15. 1932

가

가

(挺身隊)가

16.

가 가 가 , 가  
 가 ,  
 가 .<sup>2)</sup>

17.

가 ' '  
 가  
 가 .

18.

가 , , ( : ) , , , , ,  
 .  
 .<sup>3)</sup>

19.

, ,  
 , , , , ,  
 .

20.

가 가  
 ,  
 가 가  
 , , , , , , ,  
 가 .

21.

가 , 가<sup>4)</sup>  
가

22.

가 가

**B.**

23. 2

가 가

가

가

가

가

가

24. 1932

가 ,

가

가

(岡村寧次)

<sup>5)</sup>

가

( : )

25. 1937 ,

<sup>6)</sup>

26.

가

가

27.

가

가

가

가

<sup>7)</sup>

28.

가

1942

가

가

<sup>8)</sup>

29.

가

1938

「 가

」

1942

<sup>9)</sup>

(吉田清治)

가

「 가

1,000

<sup>10)</sup>

30.

14

18

가

가

<sup>11)</sup>

31.

가  
 가  
 가

C.

32.

가  
 가 가  
 가

33.

가  
 가  
 가

34.

1, 2      1      가  
 60 70      3X5  
 가

35.

가  
 가  
 가

가

36.

가

37.

가

가

가

38.

가

'가

39.

가

가

40.

千葉

(秦郁彦)

가

가

1991/92

1937

1945

가

가

가

110

(1,000-2,000 )

'가

(15-20 )

41. 中央 (吉見義明)

42.

1939 4 11 21 21 <10  
(旬報)> '가  
'가

43. 가

44. 2 50 1995

45. 2

, 가

가

46.

, 가 가

47. (1995 7 15 - 18 ).

4

48. (1995 7 18 -22 ).

. 2

13

가 9

49. (1995 7 22 -27 ).

가

50.

( :

).

51.

가

52.

가

53.

3

16

가

가  
가  
54. 74 가  
가  
“ 1920 12 28  
13 6 , 가 가  
가 가  
가  
10 가 400 , 5 - 40  
- 가 가  
가  
가, 40  
가 가  
“  
” “  
”  
가 50  
가 40 가  
가 가  
가 가

가 가 50 가  
가 가  
18 가 5 가

55.77

“ 1918 11 28 , 가

1936 , 가 17 가

20

가 가 가  
가 가 가  
20 30 15 20 가  
가 가

56. ( ) 73 가  
:

“ 17 , 가  
가 3 , 가  
가

1

가 가 가  
가가  
'606-  
5  
가  
" 7  
57. 가 1943 가  
. 39  
58. 가 가 :: 가  
. 9  
59. 가  
60.  
61.

, 가 「 」

「 」  
「 」  
∴

(a)

가  
(村山)

(b) 20 가

가 가

(c)

(d)

(e)

가

62.

가

63.

「 」 가  
「 」  
가

64.

가

(a)

2

(b)

(c)

65.

가 가  
가 가

66.

67.

, 가  
“  
”  
, ‘ ‘

68.

69.

, 20  
, 가  
12)

70.

1925 1921  
「 」  
1926 「 」  
가 1948  
1948 「 」  
가 가,  
가

가

71. 가 가 가

72.

73. 가 가 가

74. 가 가 가 가 가

75.

76.

77. 가 가 가

- 가 가
78. 가 1965 1965  
1965 가 1965  
1965 가 1965  
가 가 1993 3  
가 가
79. 가 50
80. 가 가  
가 1993 「
81. 가 ' 「
82. 가 “ ”  
가
83. 「 」

가

84.

85.

가

86.

가

87.

가

가

88.

가 가

가

89.

90. 1995 3

91.

92.

가

2

93. 1994 8

"

"

13)

2

14)

15)

94.

, 2

16)

95.

가

가

96.

1949 8 12

「

」

2

(S/25704)

가

"

(nullum crime sine lege)'

,

가

가

가

. . . . .

가

1949 8 12

「

- 1907 10 18 「 ( )」  
 , 1948 12 9 「 , 1945 8 8 「  
 」 ."
97. 가 , 가 가
98. 4 「 」 27 " " . 1929 「 (戰場) 가 , (性) 3 " 가 " .
99. 「 」 6 (c) 「 」 5 , , , .
100. 가 가 46 " ' 가 1949 「 」 " .<sup>17)</sup>
101. 1949 「 」 ' (ratione temporis)' 가 1929 「 」 , 1907 「 」 (締約國) . ( 2 ) 가 「 」 46 가 가 .
102. 1904 「 」 19 10 「 」 1921 「 」 1921 14 .

가 <sup>18)</sup>

103.

「 」

<sup>19)</sup>

104.

「  
(1965)」<sup>20)</sup> 2 (1)

”

”

(同)

2 (3)

“

가

”

5

105.

106.

1951

「

」

14 (a)

“

가

가

...”

107.

가

1994

「

」

<sup>21)</sup>

,

가

가

, 1965





121.

(a) (Restitution) 가  
가

(b) (Compensation) 가  
가 가

(c) (Rehabilitation)

(d) (Satisfaction and guarantees of non-repetition)

<sup>24)</sup>

122.

가 가

123.

「 가 15 (2)  
“  
”

124.

50

가 , 2  
가

“  
가

- ” , 25)
125. , 2  
 '가 가  
 1993 8 4 , (河野洋平)
126. “ ”  
 , “ 가 ”
127. 가 가  
 가 가
128. 1992 7 5 , “ ” “ ”  
 가 ” “ ” : “ 가 가 가 ”
129. “ ( ) ”  
 가 ,

- “ ” 가  
가
130. 가 . 1994 8 31 ,  
(村山富市) “  
” 50  
“ ” 가  
가 ”
131. , 1995 6 14 가  
50  
「 」  
(a) 「 」  
(b) ,  
(c) 「 」 「 」  
(d) 「 」 「 」 「 」  
(e) , 「 」 가 ,
132. 「 」 가 1995 6 14  
“

가  
“ ”  
「 」  
5 ( 5 79 )

133. 가  
, 1 ( )가  
, 「 」

134. , 「 」 가  
,

135. 가 「 」 가  
, 가

136. 가

A. 가

137. :

(a)2

(b)

「 」  
가 가

(c)2

(d)

(e)

(f)2

가

**B.**

138.

가

139.

140.

가

1995

50

50

軍

UN

< >

\*

, 1994 3

1)G.Hicks, "Comfort women, sex slaves of the Japanese Imperial Force", Heinemann Asia, Singapore, 1995, pp.Xiii, 24, 42 and 75.

2)Ibid,p.23.

3)Ibid,p.xvi.

4)Ibid,p.115.

- 5) Ibid, p. 19.
- 6) Ibid, p. 29.
- 7) Ibid, pp. 20, 21, 22 and generally.
- 8) Ibid, pp. 23 - 26 ( ' ' ) .
- 9) Ibid, pp. 25
- 10) Yoshida Seiji, *My war Crimes: The Forced Draft of Koreans*, Tokyo, 1983.
- 11) Ibid, p. 24- 25.
- 12) 가 1905 「 5 」 1910 「 」 .
- 13) 1993 8 4 , ( ) .
- 14) Ibid.
- 15) Ibid.
- 16) , 가 가 .
- 17) Report of International Law Commission on the work of its forty-sixth session, Official Records of the General Assembly, Forty-ninth session, Supplement No. 10(A/ 49/ 10), para. 10, p. 74.
- 18) U. Dolgopol and S. Paranjape, *Conport Women: an Unfinished Ordeal*, International Commission of Jurists, Geneva, 1994.
- 19) Putschard and Zaide (eds.) *The Tokyo war Crimes*, vol. 20, New York, Garland, 1981.
- 20) United Nations, Treaty Series, vol 583, No. 8473, p. 258
- 21) Dolgopol and Paranjape, op.cit. p. 168.
- 22) Permanent Court of International Justice (P.C. I. J.), Sect. A, No. 17, P. 29.
- 23) E/ CN. 4/ Sub. 2/ 1993/ 8, P. 56, para. 2.
- 24) Ibid., p. 57, paras. 9- 11.
- 25) Ibid., p. 57, para. 15.

'97 5 (No .509)

ILO 가 , 『 』 「 」

(戶塚悦朗)

## 1. ILO 가

'97 3 4 ILO( ) 가 「 」 가 『 』 「 」 . ( ) . 「

(戰時)」 「  
 , [ ]  
 “ (戰時) ILO 가  
 ” ( (朝日新聞社) ·田中 英也 ·5 1 )

2.

ILO 29 가 ? [ 가  
 가 . '95 5 , 28 )  
 가 ( 24 )  
 ILO 가? [ , , ILO .  
 NGO ILO . ]  
 ILO 가 가 가? [ 11 가  
 (戰前(1932 ))  
 , ILO ( ) ILO  
 '94 12 , 11 ]  
 同 ?  
 [ 12 「 」 (非任意) 「 」가 . 「  
 (務) 」 “Service ” 11 28 ]  
 「 (戰時)」  
 가?  
 가 가? [ 1 = , 11 = ,  
 ( ) , 25 = ,  
 . ]  
 가 가?

3. 97 ILO 가

ILO 가  
 '96 3 가 .  
 가 가 '97 가 가  
 가 가 가 6 10  
 ILO  
 , 가 가 (戰時)  
 (清水 澄子  
 '94 6 22 ), ILO 가

(戰時)  
(平時)

ILO 가

8

(小委員會)

( )

96 8 14

15

가

( '96 11 , 34 )  
가 (戰時)

( )  
(E/CN.4/Sub.2/1996/26)

戰時

가

「 」

ILO 가

NGO

1992 5

IED

IFOR

ILO 가 가 3 ILO

1 ILO

ILO

가

波多野 里望  
戰時」

2 (2)(d)

ILO 가

ILO 가

, 戰時

波多野

96 6  
( 가

가 가 가

IFOR

, 「 가 550

24

同 가 가 가

」

8 23

(人權小委員會)가 「 가  
」

4.97 ILO 가

同 가 가

(前記)

(

).

, 가 , (前記) 2

「 , , .  
 .  
 .  
 . 2 (2)(a)  
 「  
 」  
 , 2 (2)(d) -  
 가

, 2 (2)(d) 2 (2)(a)  
 [ ]  
 , ?  
 (同) 가  
 「 가[ ]

, 1 (2)  
 , 14 , 15

가 .」  
 가 ,  
 ( ) 가 가  
 「 25  
 . . . .

. . . . 176 , 177 가  
 가 . . . .」 가  
 가 가

, 「 가 가  
 」  
 ( : )

가 「  
 」  
 , OFFSET 1995 3  
 (FKIU) ILO 24

FKIU 가 24 가  
가 가 「 가 가 , 가  
, 가 24 가  
가 가  
, 가  
? 가 (前記)  
가 가  
, 가  
, 6  
가  
, 同  
NGO 가  
, 가 가  
ILO 가 가 ILO , 가  
( )  
: 1997 85  
3 (4A章)  
: [ ] 3  
가 ( 19, 22 35 )  
[ILO] 29 (1930 )  
( : 1932 )  
가 1996 5 31 1996 10 30  
[ ] 1996 9 30  
(JTUC-RENGO) - 1996 10 14  
(大阪府) (OFSET) 2  
(大戰前) 1995 6 12  
「 」  
, OFSET  
가[ ]

가 , 14, 13

[ ] 가

1996 5 31 [ ] 가

(戰時) 「 」

(記述)

[ ] 「 」

[ ] 戰時 「 」

가 [ ]

戰時 「 」

가

時」 [ ] 戰

가

1996 5 31 [ ] (大阪府)

(OFSET) 1995 8 12 ,

(反) [ ]

, OFSET가 1995 3

(FKTU) ILO 24

ILO 24 , 1995 3 20 FKIU

가 ILO 가

가

1996 8 48

戰時 ,

[ ] 2

戰時 「 」 가

1979 가 (General

(2) (d)

가

戰時

2 (2)(a)

2 (2)(b)-

가 , 同

2 (2)(b) 2 (2)(a)

{ }

25

가

(1907

45 ) 176, 177

가

1996 10 30

{ } 가

(戰時)

가 「 」

」 全

가

{ } 가

3

가?

가?

가 가

가

\*

(Korean Council for the Women  
Drafted for Sexual Slavery by  
Japan)

(李效再)

(尹貞玉)

(金嬉媛)

: 1가 38-84

b-1

: 2-3-18

(日本國 東京都 新宿區 西早稻田 2-3-18 日本基督  
教教會)

:

1.

(1)

1990 11 16 18 , 가

1. '

2. '

NGO

3. '

4. '

5. '

(World Council of Churches).

가 (International Commission of Jurists)

가

가

가

(2)

가

가

가

가

가

가

70

8-90

가

가

2.

(1) ' '



가

가

가

가

(3)

1937 1945

가  
가

가

\*\*

1932	3	:		,	
1937	12	-	:	2	
1937	12	10	:		
1938	6	:			
1941	7	:	-		
1942	3	-	:		가

\*\*

1938 3 4  
 1940 9 19  
 1941 7 26 : :  
 1942 1 14  
 1942 3 - : , - 가  
 1942 6 18

3. 가

(1)

가 , , 가  
 가 가  
 (Crimes Against Humanity) (War Crimes) 2

“ , , 가  
 , , ” 가

5

1926 19 20  
 1932 가 1926 1930  
 19 10 1921  
 “ ” ( 19 10 1 ) . “ , , ” ( 2 )

(Jus Cogens)

(2) ' ' .

' ' .

가 .

, 가

가

' ' 가

' ' 가

2

가

가

4 .

(1)

가

" (1) 10 , (2) 15 , (3) 10

7 , (4) 10 , (3) 10

5 ."

가 가 15 가  
가 1930 1940

50

가

" . . . . .

International Law)

( )

( )

(Public

가 .  
가 .

가

가

가

"

( 1964 6  
p. 107 )

가

U.N.Doc. E/CN. 4/906,

'  
(The Convention for the Protection of Human  
Rights and Fundamental Freedom)

'(The Convention for the Protection of Human  
Rights and Fundamental Freedom)

1965 1 28 23

"

가

가

"

1968 11 26

'  
(The Convention on Non-Applicability of Statutory Limitation to War Crimes and Crimes  
against Humanity)

'(The  
Convention on Non-Applicability of Statutory Limitation to War Crimes and Crimes  
against Humanity)

"

가

"

가

가

가

가

가

가

(2)

가

가  
가 가  
98 2 가  
“ ”  
가 가  
가 가  
가 가  
가 가  
가 가  
가 “ 가  
(轉化)  
가  
가  
가  
가

(3)

가 가  
가 가  
가 1925 (大正 14 ) 가 (醜業)  
“ ” “ ”  
가 가  
가 가 가

, 1930 6 1932 (昭和 7 ) 가  
25 “  
가 ”  
가 가  
, 1945 7 26 10 “ . . . . .  
가 ”

11 “ 1952  
”  
가  
가 가

5 .  
(1)

가 가  
“  
19 6

5 가 6 가 . 8 가  
가 , 5 , 2

, 1  
15  
."(  
1. ,28 )

가 가 가

가 가  
, , ,  
가

" 가 가 가 . . . . .

가 30 .  
."(  
, , 268 )

가 가 가 가 가

". . . . . 가

가 가 가 가 가 가 가  
가 40 가

가 , , 가 가  
가 가



가 가  
 (Working Group) (The Commission on Human Rights)

가 10% 가  
 가

2

가

” 가

가

(3) 가

가

2

가

가

가

가

1945	5	8	1968	1	1	77,044
			가		6,192	
12	,	90	,	5,975	,	114
1964		16,592				1945 5 8
, 231		, 5,088				118

' (Ivan the Terrible)

(Denjanjuk)

1  
가

? ,

가  
가

가

가

6.

(1)

가

가

가

가

가

가

가

가

가

가

가

가

가

가

가

50

가

가

가

가

(2)

가

가

가

가  
가

가

2

(Simon Wessental)

“

”

가

1994 2 7

\*

.

가 1994 2 7

,

(不備)

,

,

.

:

(日本國 東

京都 新宿區 西早稻田)2-3-18

(日本基督教教會

女性委員會)

:

1가 38-84

b-1

1.

1930

1940

,

,

,

.



4.

가  
가

가

가

가

가 ,

가 .

14 (姜德景 外 14人)

1994 2 7

:  
田)2-3-18

(日本國 東京都 新宿區 西早稻

(日本基督教教會 女性委員會)

< (告 訴 人 名 簿) >

(姜德景)		1가 38-84	B-1
(金卿順)	(上同)		
(金福童)	(上同)		
(金順德)	(上同)		
(金殷禮)	(上同)		
(文玉珠)	(上同)		
(文必璣)	(上同)		
(朴頭理)	(上同)		
(朴玉蓮)	(上同)		
(裴足干)	(上同)		
(裴英子)	(上同)		
(孫判任)	(上同)		







가

“

13~18

20

가

가

?

가

가



!

(Lila- Pilipina)

66 가

(Davao)

가

1982

3

2

가

13

1944

가 13

1

가

43Km

(Ising)

. 8

가

1945

50

(Rosa Luna Henson)

가 1992 9

가

(Lila-Pilipina)

가

가

가

가

가

가

가

가

가

가

가

가

가

?

!



가?





가

가

가

가

가

가

가

가

2

가

2

50

가

가

가

가

가

3 가  
가 가



(Yu- Fang Sh iau)

1. 가  
가 가  
가 가  
가 가 2  
가

2. 가?  
가  
가

2

2

20

가?

“

”



가

가

<p>“ 3</p>	<p>」 (1995)</p> <p>” (1995.3)</p>
------------	-----------------------------------

가

가

가

가

1.

12 22 ,

1)

- 
- 
- 

가 (ICI)

가

<sup>2)</sup> 11 22

ICI 9 2

12 27 , (52 ) ,  
가  
●  
● 95 , 5 (計上)  
● (經團連)  
● , , ,  
15)  
가  
16)  
1 24  
가  
가 (ICJ) 가  
(1993. 9.2) 가

2 .

8 12 7)  
18)  
(南京)  
9) I 가  
10) 가 ,  
11) , 가 19 가

143

12) 1 31

13)

50 1945 8 14 , 8 15

(昭和)

14)

가(家) 東久彌官

(終戰)

가 15) 1

1 가 1 , 2

가

3

8 26

1

16)

가

( 恩給 ) 17) 가

1995 18) 1 551 4 , ( )

1 187 8 9

151 40

가 ( )

가

( ) 19)

가

가

20)

21) 가 22)

가가

가 ' 가

가가

가

23)

3.

가?

가

가

가

가

가

47

1946

가

<sup>24)</sup>

가?

가

가

가? < >

1)

吉川春子

131 13

村山富市 94. 12.22



1. ICJ 가 : .
  - a) , , ' ' 가
  - b) .
  - c) (a) (b) 가 , 40,000 .
  - d) 가 NGO , NGO .
2. 가 , 가, , , .
3. 가 .
4. 가 가 가 .
5. ' ' , .
6. ICJ , 2 .
7. , ' ' .
8. , 가 , 가 .

9. NGO

10.

11.

가

가

12.

13.

가

UN 49  
( International Fellowship of Reconciliation )

1.

( 1992 )

가

가

가

가

2.

( 가 )

1992 1

가

가

가

가

가?

가

가

3. 가 가

가 ( 1905 ) 가

4. 가 가 1905  
가 .

“ 가 가

가 가 . 1905 11 17  
.” (C.J. Ecker emd KOREA OLD AND NEW, A HISTORY 1990, ,p. 239)

5 1 “  
.” 2 “ ”  
3 “ ”

1907 ( ILC)  
(1963 2 p.197) “ 가 가 ,  
.” 19  
51 51 “ 가

가 가  
.” 가 ILC  
4가

1905

3

1901

1910

1905

1910

, 1905  
가 1905

1905

( )

1910

1905

1945 8

가

가

가?

5.

가

가

1993 5 17



-  
-  
-

가 , 6 , 9 270

21 15 가  
2002 가

가 , 가  
5 , , 가 , 가  
가 가 4  
52 가

7 200 (1,600 )

가 가  
,

1996 6 20

■

● : 128

● :79

● : 45



가 , 가  
가

1997. 6. 27

" " "

10 23 185 28  
11 18

, '98 3

(出入國管理法中改正法律案)

(發議年月日) : 1997. 10. 23

(議案)	
(番號)	

(發議者) : (李美卿), (金宗培), (金榮煥),  
 (李聖宰), (李壽仁), (李富榮),  
 (金槿泰), (申樂均), (金洪信),  
 (金在千), (方鏞錫), (韓英愛), (安  
 商守), (朴範珍), (千正培), (林鎮  
 出), (辛基南), (鄭義和), 金 ,  
 (諸廷垢), (勸琪述), (李萬燮),  
 (金七煥), (鄭喜卿), (秋美愛), (邊  
 雄田), (李佑宰), (洪準杓) (議員)

(提案理由)

가

'96

가

1991

12

731

가

가 1

(入國禁止)

(主要骨子)

가. 1910年 8月 29日 1945年 8月 15日 (日本政府), (日本政府)  
 (同盟關係) (政府), (日本政府) (優越)  
 (政府) (指示) (漣繫下) (人種), (民族), (宗教), (國  
 籍), (政治的) (見解) (虐殺·虐待)  
 (外國人) (入國) (案) 11 (第11條) 1 (第1項) 7 (第7號))  
 (法律) (第 號)

(出入國管理法中改正法律案)

(出入國管理法) (改正)  
 11 1 7 (第11條 第1項 第7號) " 1 (第1號) 6 (第6號) 1 "  
 " 1 (第1號) 7 (第7號) 1 " 8 (第8號) ,  
 (同項) 7 (第7號) (新設)  
 7. 1910年 8月 29日 1945年 8月 15日 (日本政府), (日本政府)  
 (同盟關係) (政府), (日本政府) (優越)  
 (政府) (指示) (漣繫下) (人種), (民族), (宗教), (國  
 籍), (政治的) (見解) (虐殺·虐待)  
 (者).

(新·舊條文對比表)

(現 行)	(改 正 案)
	11 (第11號)( (入國) )
11 (第11條)( (入國) ) (法務部 長官) (各號) 1 (外國)	..... ..... .....
人) (入國)	1. 6. ( (現行) )
.	7. 1910年 8月 29日 1945年 8月 15日
1. 6. ( )	(日本政府), (日本
< (新 設)>	政府) (同盟關係)
	(政府), (日本政府) (優越)
	(政府) (指示)
	(漣繫下) (人種),
7. 1 (第1號) 6 (第6號) 1	(民族), (宗教), (國籍), (政
(者) (法務部	治的) (見解)
長官) (入國)	· (虐殺 · 虐待)
(者)	(者)
	8. 1 (第1號) 7 (第7號) 1
	.....
	.....

(朝鮮 日報) 97.11.18

- 日 (戰犯)

17

1910 8 29 1945 8 15 ,

』

(李美卿)

가

(精氣)

』

< (李恒洙) >

**97.11.19**

18 36 28  
 11 6 '19 10 8 29 1945 8 15  
 731  
 36 12 가 731 10 23  
 10 23 41

(議案)	
(番號)	

(發議年月日) : 1997. 10. 23  
 (發議者) : (李美卿), (林鎮出), (韓英愛), (申樂均), (鄭喜卿), (秋美愛), (邊雄田), (洪恩德), (安商守), (方鏞錫), (金在千), (鄭義和), (朴範珍), (金槿泰), (李富榮), (千正培), (金榮煥), (金洪信), (李佑宰), (李壽仁) (議員) (外 21 (人))

(主 文)



4.

5.

(提案理由)

20

'93 8 2

'95 7

1

7

가

가

'96

가

가

6 28

가 , 7

